

La Océania Española.

Año XIII

Redacción y Administración, calle Real de Manila número 2. La correspondencia, al Director D. José Felipe del Pan, ó al Administrador D. Joaquín Lafont. No se devuelven originales recibidos. Vendrá firmado aunque la firma no debe publicarse.

Manila. — Viernes 11 de Octubre de 1889

SUSCRICION.—En Manila, un peso al mes. En Provincias, 9 rs. 12. ANUNCIOS.—Preferentes, á 5 ctos. línea. Los de la cuarta plana, á 3 cuartos.—Comunicados y Mortuorias: precios convencionales. El suscriptor tiene derecho á 20 líneas de anuncios al mes.

Núm. 234

VAPORES

DE LA
COMPANIA TRANSATLANTICA
(antes de A. Lopez y C.a)
REPRESENTADA POR LA
COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.
El vapor-correo
S. IGNACIO DE LOYOLA.
CAPITAN D. JOSE DE RIQUEUR

Saldrá el 9 de Noviembre á las nueve de la mañana para Barcelona y Liverpool, haciendo escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo, y Coruña.
Admite pasaje y carga.
Este y los demás vapores de la Compañía, reciben tambien carga para Génova y Nápoles, con trasbordo en Barcelona; y para Londres, Amberes y Hamburgo, con trasbordo en Liverpool.
El registro se cerrará el día 6, último día de recibir carga á bordo.
Se efectúan seguros sobre embarques en estos vapores con la bonificación de 5 p% se recibirán en el contra-registro de la Aduana nueva, previa presentación del billete de pasaje, desde las ocho de la mañana hasta las cuatro de la tarde del viernes 8, no admitiéndose á bordo en el día de la salida, sino los de camarote.
Desde dos horas antes de la salida, estará en el muelle de las cercanías de la Capitanía del Puerto, un vapor para conducir el pasaje á bordo; estando prohibido el embarque el día anterior.
El despacho de billetes de pasaje se cierra á las tres de la tarde de la víspera de la salida.
phs ADMINISTRACION: PLAZA DE GOITI 11.

Vapor VISAYAS.

Saldrá para Iloilo, Cebú y Dumaguete, el sábado 12 del corriente, á las dos de la tarde.
Admite carga y pasaje.
B. G. Tan-Auco.

Para Iloilo.

El vapor BUTUAN, saldrá para dicho punto, el sábado 12 del actual, á las cuatro de la tarde.
Para carga y pasaje acúdase á
2 Macleod y comp.

Vapor TACULIN.

Saldrá para Iloilo con escalas en Romblon y Cápiz, el lunes 14 del actual, á las cuatro de la tarde.
Admite carga y pasaje.
1. de la Rama é hijos.
Escolta núm. 31.

Vapor Ntra. Sra. de Loreto.

Se espera dentro de breves días y saldrá para Tacloban, Carigara y Catabogan con escala en Palanco, á los pocos días de su llegada.
Admite carga y pasaje.
h B. G. Tan-Auco.

Vapor remolcador CONSUELO.

Se fleta para hacer viajes particulares á Bahía y remolcar embarcaciones menores.
Para más informes acúdase al Murrallon núm. 3. ph

Fees de vida.

Se venden en esta imprenta á cuatro cuartos.

Vapor LUZON.

Saldrá para Tacloban y Catabogan con escala en Misbate, el sábado 12 del actual, á las doce de su mañana.
Admite carga y pasaje.
Los abaceros de José Reyes.

COMPANIA DE LAS Mensagerias Maritimas.

AGENCIA DE MANILA.

El vapor PELUSE capitán Mr. Ferand, saldrá de este puerto el día 13 del corriente, á las nueve de la mañana para Saigon, en combinación en aquel puerto con el vapor CALEDONNIEN, que saldrá el día 19 del actual para Marsella.
Por el vapor directo vía Saigon, se recibirán en adelante en esta agencia, á precios reducidos, los buques ó paquetes midiendo menos de 3 pies cúbicos y de un valor no superior á \$ 50, entregando inmediatamente un conocimiento al expedidor.
Este vapor admite fletes para Saigon, Singapur, Batavia, Colombo, Calcuta, Nápoles, Marsella, Le Havre, Londres, Amberes, los puertos del Báltico, América del Sur, y tambien para Hong-kong, Shanghai y Yokohama.
Por fletes dirigirse á
A. de Saavedra, Agente.
Anloague núm. 6, frente del Banco Hong-kong & Shanghai.
Carenero núm. 6. ph

FONDA DE LA PAZ

(HOTEL DE LA PAIX)
SINGAPORE COLEMAN STREET
EN FRENTE DE LA CATEDRAL.

Establecimiento de primer órden. Altamente recomendado por sus buenas comodidades y esmerado servicio. Situado en el punto mas céntrico de la poblacion. Departamentos para familias. Comedores particulares.
Almuerzo á las nueve. Comida á la una. Cena á las siete. Se sirven comidas extraordinarias al poco tiempo de encargadas. Bebidas de todas clases y de las mejores marcas. Salon de billar. Baños á todas horas. Un criado de la fonda se presentará á la llegada de los vapores para la conduccion de los señores viajeros.
pmvh PROPIETARIO H. KAHLKE.

VILLA DE PARIS

4-Real de Manila-4

Perfumería de Mompelas de gran reputacion en Paris: Botellas agua de Colonia, duquesa, lavanda, Gardenia, tónico oriental, locion para rejuvenecer el cabello, cosmético, opiat, polvos de dientes, perfumados para la cara; borlas de cisne, brochas para jabon, cepillos para dientes y uñas, peines espesos y batidores; jabones extrafinos, finos y corrientes de lechuga; aguas de olores para el pañuelo, jazmin, bouquet, ambre, jockey-club, patchouly, opoponax, violette, magnolia, marchala, recedá, ilang-ilang, cuir de russie, miel d'Angleterre, foin coupé, gardeina, á la rose, mouselina, azahar y bouquet.
1 TELE-FORO DEL CASTILLO.

EL SPORT

ESCOLTA 8
Monturas, talabartería y artículos de viaje.

Monturas para caballeros y señoras de todos precios, fabricacion inglesa, jaeces reglamentarios para señores jefes y oficiales del ejército.
Arneses uno y dos caballos cuero del país y Europa, fabricados y preparados en esta, id. uno y dos caballos fabricacion inglesa.
Neceseres de viaje, maletas, baules mundos, carteras y cabsas para viajar, estibos, espuelas, bocados, cepillos, capotes impermeables, máquinas de esquilur, sudaderos, cabezadas completas inglesas, ciuchas, látigos, collares para perro, cabezadas de cuadra y demás artículos concernientes á los ramos que arriba se detallan todos á precios corrientes y equitativos.
Se reforman y componen maletas, baules mundos, neceseres y todo lo concerniente á talabartería.
mvh ARANTEGUI Y SOLER.

MUSICA

que se vende en comision en la Administración de este periódico.
Le Pardon de Floermet.
Luisa Miller.
Polito.
Robin des Bois.
Semiramis.
Ernani.
Juive.
Attila.
Ellixir de amore.
Ecos de Alemania para canto y piano.

IMPRENTA DE LA OCEANIA ESPAÑOLA.

—Real de Manila—
En este establecimiento se hacen cada clase de trabajos tipográficos á las 5 mas tintas, con el mayor esmero, prentitud y economía.
—Real de Manila—

Hojas de servicios

PARA EMPLEADOS.
Se venden en la Administración de La Océania Española, Real 2.

Calendario

V PARTE RELIGIOSA

Octubre, tiene 31 días.

Santo del día.

11 VIERNES.—San Nicasio obispo mr. y Santa Plácida virgen.

Santo de mañana.

12 SABADO.—(*) Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, los Santos Félix y Cipriano obispos confesores.
Jubileo de 40 horas en Sta. Cruz de Manila.

Parte Militar.

GOBIERNO MILITAR.

Servicio de la plaza para el 11 de Octubre de 1889.

PARADA y Vigilancia Artillería y núm. 6.—JEFE DE DIA.—El Sr. Coronel Teniente Coronel del núm. 6, D. José Gramarrén.—IAJUNTERIA, otro de Caballería D. Juan García Celada.

HOSPITAL Y PROVISORES, núm. 1, 1. er capitán.—RECONOCIMIENTO DE SACRATOS, y vigilancia montada, Artillería.—PASO DE ENFERMOS Artillería.—MUSICA en la Luneta, núm. 3.

De órden de S. E. el Gobernador Militar interino.—El Teniente Coronel, Sargento mayor, José García.

GOBIERNO MILITAR DE LA PLAZA DE MANILA.

Para asuntos que les interesen, la Secretaría del Gobierno militar de esta plaza llama á D. José Pardo capitán de Artillería, D. Luis Morales, D. Juan García Robancho, chino Leon Palanca, chino Casanang, D. María Paula, doña Vicenta Torres, D. A. Vicenta Puig y Valdés, D. María Yia Pascasio, D. A. Carlotia Penado y Leon, D. A. Pilar Alviñano y, D. A. Genoveva Cristobal.
Manila 6 Octubre 1889.

Agenda.

ADMINISTRACION GENERAL DE COMUNICACIONES-CORREOS.

Por el vapor Butuan, que saldrá para Iloilo el 12 del actual á las cuatro de la tarde, esta Central remitirá á las dos de la misma la correspondencia que haya para dicho punto, Antique, Cápiz, Isla de Negros y Concepcion, Manila 10 de Octubre de 1889.—El jefe de servicio, V. Crespo.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADAS DE CABOTAJE.

De Balayan, goleta "Balayana," en 2 días, con rajás; P. P. Roxas.

De Uson, idem "Guadalupe," en 6 días, con maderas. F. de Castro.

De Masbate, idem "Registro," en 3 días, con rajás; A. José.

De Iloilo, vapor "Butuan," en 33 horas, con general; Macleod y comp.

De Gubat, vapor "Alois," en 58 horas, con maderas; J. Duyandin.

De Naujan, pailebot "Nicolás," en 18 días, con maderas; J. Duyandin.

De Pola, b.-gta. "Ursula," en 4 días, con maderas y rajás. Fochs y comp.

De Guivan, idem "Carpetano," en 7 días, con general; M. Avello.

SALIDAS DE CABOTAJE.

Para Unisan y Mogpog, v. "Zamboanga." Para Sorsogon, vapor "Camiguin." Para Matnog y escalas, vapor "Herminia." Para Batangas, vapor "Bauan." Para Unisan y Lucena, vapor "Bacolod."

Manila 11 de Octubre de 1889

CERVANTES Y DON JUAN DE AUSTRIA (1)

SEÑORAS:
Excmo. Sr. SEÑORES:

Dijo Cervantes y dijo bien: "el sosiego, el lugar apacible, la amenidad de los campos, la serenidad de los cielos, el murmurar de las fuentes, la quietud del espíritu son grande parte para que las musas más estériles se muestren fecundas y crezcan partos al mundo que le colmen de maravilla y de contento;" por eso yo que, en la lucha continua y azarosa de la vida, jamás he logrado disfrutar de aquellos dones, siéntome atemorizado al llegar ante vuestra presencia con mi palabra "menguada de estilo, pobre de conceptos y falta de toda erudicion y doctrina"; y si el Príncipe de los Ingenios Españoles puso bajo el amparo de nobles próceres su grandiosa obra, sobradamente recomendada por sus naturales merecimientos, ¿qué menos he de necesitar yo que un protector valioso que ampare este esfuerzo de mi estéril ingenio encaminado á ensalzar las glorias de la Madre España con las de sus esclarecidos hijos?

En vuestro fallo indulgente me cobijo,

(1) Leído por su autor, D. Juan Caro y Mora, en la velada dada en Santo Tomás la noche del 9 de Octubre de 1889, para solemnizar el aniversario del natalicio de Cervantes.

confiado en que, conociendo mi intencion, seréis tolerantes en demasía con mi atrevimiento, y que en vuestro proceder prodigioso influirá para la sentencia que pronuncieis, inapelable siempre y siempre justa, la pena que mi delito en sí lleva con la incertidumbre que estrecha mi espíritu en este momento.

I

Señores: hermoso día presagiaba la bellísima aurora que anunciando el Renacimiento de las Artes y las Ciencias, contempló el mundo siglo XIII desde el encumbrado puesto que la Edad Media le concediera; de sus sifos nace el verdadero manantial que en la nacion española formó más tarde cauces poderosos de ingenio y de saber, que se prescanta luego con la magestad del torrente avasallador arrastrando tras de sí las fuerzas que se oponen á su paso de gigante, y las Letras pátrias y los heterogéneos conocimientos humanos hallan vida y grandeza en aquel caudal aumentado constantemente por generaciones y generaciones de hombres eminentes: genios sublimes hacen florecer en nuestro suelo el árbol de la gaya ciencia; la literatura española nace vigorizada por las cantigas del Rey Sábido, sigue suave camino hasta conseguir lugar en las acciones de D. Juan II, y llega magestuosa á su mayor engrandecimiento durante el reinado del tetrico rey Felipe el Prudente.

La magnificencia de España, que ocho siglos ántes empieza á vislumbrarse en Covadonga, como lisonjero amanecer que presagia esplendente día, aparece clara y llena de fulgor en los reales de Santa Fé, iluminando el pendon castellano con la aureola de la Cruz vencedora de la Media Luna en las puertas de la sin par Granada; y adelante en su imperio, guiada por la victoriosa enseña del Cristianismo, en el siglo XVI, la soberanía española se coloca en lugar preeminente y dicta leyes á los pueblos de la tierra, como el Sol nos envía los más vivos rayos de su luz cuando en su carrera ha llegado al punto de mediodía.

Si, señores, España, salumiada de fantástica, escarnecida por sus detractores con el estigma de opresora de inteligencias, tranquila sigue la senda que la Providencia la traza, y con el testimonio de sus invictos hijos y de los esclarecidos ingenios que en su seno florecieron, dá el más solemne mentís á aquellas naciones y á aquellos hombres que comentan y agrandan nuestros errores, sin tener en cuenta nuestros aciertos; que desprecian nuestras convicciones nobles y cristianas, sin tener

en cuenta que con ellas se sobrepuso siempre España al poder con que quisieron anularnos pueblos extraños; que pretenden scjuzgarnos, sin tener en cuenta que los pechos castellanos son trincheras inexpugnables á los enemigos de su libertad.

"Aquellos españoles," dice un profundo pensador (1)—que anatematizan al fundador del Escorial, menester es que hayan olvidado nuestra historia, ó que al menos la tengan en poco. Vosotros arrojaís sobre la frente de Felipe II la mancha de odioso tirano, sin reparar que disputándole su gloria, ó trocándola en ignominia, destruis de una plumada toda la nuestra, y hasta arrojaís en el fango la diadema que orló las sienas de Fernando y de Isabel. Si no podeis perdonar á Felipe II que sostuviese la inquisicion, si por esta sola causa no podeis llegar á la posteridad su nombre sino cargado de execraciones, baced lo mismo con el de su ilustre padre Carlos V, y llegando á Isabel de Castilla escribid tambien en la lista de los tiranos, de los azotes de la humanidad, el nombre que acataron ambos mundos, el emblema de la gloria y punjanza de la monarquía española. Todos participaron en el hecho que tanto levanta vuestra indignacion; no anatematiceis pues, al uno, perdonando á los otros con una indulgencia hipócrita; indulgencia que no empleais por otra causa sino porque el sentimiento de nacionalidad que late en vuestros pechos os obliga á ser parciales, inconsecuentes, para no veros precisados á borrar de un golpe las glorias de España; á marchitar todos sus laureles, á renegar de vuestra patria. Ya que desgraciadamente nada nos queda sino grandes recuerdos, no los desprecieis: que estos recuerdos en una nacion son como en una familia caida los títulos de su antigua nobleza; elevan el espíritu, fortifican en la adversidad, y alimentando en el corazon la esperanza, sirven á preparar un nuevo porvenir.

A medida que anduvo menguando el peligro de introducirse en España el Protestantismo, el rigor de la Inquisicion se disminuyó tambien; y además podemos observar que suavizaba sus procedimientos, siguiendo el espíritu de la legislación criminal en los otros países de Europa. Así vemos que los autos de fé van siendo más raros, segun los tiempos van aproximándose á los nuestros, de suerte que á fines del siglo pasado, solo era la Inquisicion una sombra de lo que habia sido. No es necesario insistir sobre un punto que nadie ignora, y en que están

(1) Balmes.—El catolicismo comparado con el Protestantismo, cap. XXXVII, tom. 1.º

de acuerdo hasta los más acolorados enemigos de dicho tribunal; en esto encontramos la prueba más convincente de que se ha de buscar en las ideas y en las costumbres de la época lo que se ha pretendido hallar en la crueldad, en la malicia ó en la ambicion de hombres. Si llegasen á surtir efecto las doctrinas de los que abogan por la abolicion de la pena de muerte, cuando la posteridad lea las ejecuciones de nuestros tiempos, se horrorizará del propio modo que nosotros con respecto á los anteriores. La horca, el garrote, la guillotina, figuraban en la misma línea que los antiguos quemaderos.

Si, señores, en aquel siglo de lucha España dá hijos que evadían las épocas que se le precedieron, y acomete empresas que son el orgullo de los propios y la admiracion de extraños.

Hablen por mí el lamento del moro que angustiado abandona la ciudad Santa que perdiera Bobadil; las hazañas del gran capitán; la conquista de un mundo nuevo por Colon; la ruta seguida por el donado Magallanes para unir el Occidente con el Oriente á través de océanos borrascosos; los esfuerzos de Vasco Nuñez de Balboa para efectuar nuestros dominios en los procelosos mares del Sur Biceano que con la nao Victoria fué el primero en rodear la circunferencia terrestre; la soberanía en ambos hemisferios del Rey-Emperador; la flota Invencible de Felipe II "maudada á pelear contra los ingleses no contra las tempestades"; las gloriosas batallas de Pavia, San Quintin y Gravelinas; las batallas navales de Lepanto y Playahonda, en Zumbales; los donados caudillos D. Juan de Austria y el duque de Alba, D. Alvaro de Bazan y D. Luis de Requesens; el egregio Cisneros y el ilustre Carranz; el capitán Ignacio de Loyola y Francisco, duque de Gandia.....

Si no temiera cansaros os presentaría, señores, la relacion de las incomparables producciones que unos y otros artistas encerraron en el Escorial; os presentaría tambien á los arquitectos de la octava maravilla del mundo, Juan de Toledo y Juan de Herrera; os presentaría así mismo los bellísimos lienzos de Juan Fernandez de Navarrete, el Mudo Vicente Joanes Pantoja de la Cruz y Jáuregui el poeta; os haría admirar las obras de los estatueros Alonso Berruguete, Juan Monegro y Nicolás Vergara.

Pero aún debo recordaros otros nombres esclarecidos de aquella época y si el tiempo no me apremiara, haría pasar delante de vosotros las obras de Mariana, el historiador primero de España y de Hurtado

de Mendoza, el clásico escritor de la expulsion de los moriscos, del dulce Garcilaso de la Vega, continuador de Boscan, y del delicado poeta Fernando Herrera, el cantor de Lepanto; del insigne erudito y bibliófilo Arias Montano, y del Horacio Español, Fr. Luis de Leon, creador de la escuela literaria—clásica salmática; del tierno doctor estático San Juan de la Cruz y del inimitable maestro en el buen decir y en la atraccion de corazones Fr. Luis de Granada; de la celestial enamorada del Carmelo, Teresa de Jesús y de la inspirada poetisa Sor Juana Ines de la Cruz; de los hermanos Argensolas, puristas en el habla castellana, y de Francisco de la Torre, el gallardo cantor de amores; de Ercilla, el incomparable por su musa descriptiva y de Lope de Rueda, el restaurador del buen gusto en nuestra escena; del reformador del teatro español Fray Lope de la Vega Carpio; y de los continuadores del Fenix de los Ingenios, Tirso de Molina, Ruiz de Alarcón, Moreto y Cabaña y Rojas Zorrilla; del contemporáneo de Lope, D. Francisco de Quevedo y Villegas, el picaresco en sus escritos, el satírico en su palabra y el universal en sus conocimientos, y del eminente Calderon de la Barca, el transformador de la dramática española, segun feliz expresion de un ilustre crítico....

Mas, señores, hora es ya de que os hablé de aquel coloso de su siglo, que reuniendo la gloria de los ingenios de la Edad de Oro, "es el regocijo de las Musas," compañero del cardenal Aguirre en Roma; soldado en Nápoles; héroe, vencedor y herido en Lepanto; cautivo y maltratado en Argel; desoiado en la Côte; factor de provisiones en Sevilla; alcaalero en Granada; preso en Argamasilla; protegido despues por altivos magnates; necesitado de recursos; famoso por las vicisitudes de su existencia; más famoso por su ingenio, y mucho más famoso por su D. Quijote de la Mancha... este es Miguel de Cervantes Saavedra, el Príncipe de los Ingenios Españoles.

(Concluirá.)

GERVANTES EN ARGAMASILLA (1)

(Poema humorístico.)
A FR. EVARISTO P. ARIAS.
El autor.

¡Dios bendiga la Mancha, esa llanura de España, donde el sol de los estíos enciende, con hervor de calentura, sus arenas, y sobre sin barta,

BIBLIOTECA DE LA OCEANIA ESPAÑOLA.

mente: pasa el tiempo y el agua sin correr, tratan de averiguar la causa, bajan obreros, y encuentran á mi suegro obstruyendo la cafetería; en la bota derecha tenía metida una carta confesando la causa de su suicidio. Se le saca, y la fuente corre de nuevo.

—¿Me permite usted que tome nota de su conmovedor relato?—dijo Mr. Snodgrass profundamente afectado.

—Sí, señor, lo que usted guste. Otras cincuenta parecidas tengo á su disposicion. Si no extraordinaria, por lo menos es mi historia curiosa.

Durante todo el camino el extranjero siguió hablando de igual suerte, interrumpiéndose solamente para beber un vaso de cerveza, á guisa de puntuacion. Así es, que cuando llegó el coche al puente de Rochester, los cuadernos de Pickwick y Snodgrass estaban completamente llenos de anotaciones.

Cuanto percibieron el viejo castillo, mister Augusto Snodgrass exclamó con el fervor poético que le distinguió:

—¡Admirables ruinas!

¡Qué estudio para un anticuario!—fueron las palabras textuales que pronunció Mr. Pickwick al mismo tiempo que dirigía el telescopio hácia ellas.

—¡Ah! ¡Sorprensentes ruinas!—replicó el extranjero.—¡Sobervia mole, sombras murallas, bóvedas que amenazan derrumbarse, estrechos pasadizos, escaleras derruidas!

Antigua catedral de terrible fama, ¡qué se distinguen las huellas de los pies de los peregrinos!

Y el extranjero siguió hablando sobre éste

AVENTURAS DE PICKWICK

y otros temas hasta que el coche se detuvo delante del parador del "Tiro."

—¿Se vá Vd. á hospedar aquí?—le preguntó Mr. Winkle.

—¡Aquí! No, señor. Pero Vds. deben hacerlo, tendrán buena casa y buen lecho. El hotel "Wright" que está aquí junto, es muy caro; el mirar solamente al criado hacen pagarle; el duño es un verdadero ladrón.

Mr. Winkle se aproximó á Mr. Pickwick, y le dijo algunas palabras al oido. Palabra que pasaron de Pickwick á Snodgrass, y de Snodgrass á Tupman; despues de convenir por medio de señales en lo que fuere. Mr. Pickwick se dirigió al extranjero, diciéndole:

—Esta mañana nos ha hecho Vd. un favor importantísimo. Permítame que como prueba de nuestro reconocimiento, le suplique, en mi nombre y en el de mis compañeros, que nos haga el honor de acompañarnos hoy á comer.

—Con mucho gusto. Pero permítame Vd. que elija los platos: ave asada y setas, excelente comida; ¿qué hora?

—Vámonos—respondió Mr. Pickwick, sacando el reloj.—Van á dar las tres. A las cinco. ¿Le parece á Vd. buena hora?

—Perfectamente; á las cinco en punto me tendrán Vd. aquí.

Dicho esto, el extranjero arregló su sombrero algo magullado, se lo puso, inclinándose hácia la oreja derecha, atravesó el patio con aire resuelto y volvió al camino, siempre con el paquete de papel en el bolsillo y casi cayéndose.

—Evidentemente ha viajado por muchos países y es un profundo observador de los

BIBLIOTECA DE LA OCEANIA ESPAÑOLA.

—Con mucho gusto—respondió Mr. Pickwick. El extranjero tomó el vaso y bebió con él; despues con Snodgrass, despues con Tupman y ultimamente con Winkle, todo sin dejar de hablar un solo momento.

—¡Qué jaleo en la escalera! Bancos que suben, carpinteros que bajan, lámparas, vasos arpas. ¿Qué sucede, muchachos?

—Un baile, señor.

—¿Un baile de sociedad?

—No, señor, un baile público á beneficio de los pobres.

—Caballero—dijo Mr. Tupman con vivo interés.—¿qué tal son las mujeres de este pueblo?

—Sobervias, magníficas. Todo el mundo conoce el condado de Kent, célebre por sus manzanas, sus cerezas y sus mujeres. ¿Me dá usted un vaso de vino?

—Sí, señor, con mucho gusto—respondió Mr. Tupman, y el extranjero apuró el vaso hasta la última gota.

—Me gustaría mucho asistir á ese baile—replicó Tupman—muchísimo.

—¡Ah! ¡Hay billetes en el despacho, señor. No cuesta más que media guinea cada uno—dijo el mozo.

Mr. Tupman manifestó de nuevo el deseo de presenciar aquella fiesta; pero no encontrando eco en Mr. Snodgrass, ni respuesta alguna en Mr. Pickwick, dedicó todos sus cuidados al vino de Oporto y á los postres que acababan de servir. El mozo se retiró y nuestros cinco viajeros quedaron sumidos en el abandono que sigue á toda gran comida.

—Dispensen Vds.—dijo el extranjero—pero la botella duerme y es necesario hacerla dar

BIBLIOTECA DE LA OCEANIA ESPAÑOLA.

como casas, pesadas, muy pesadas, endemoniadamente pesadas.

Y guardó en su bolsillo todo cuanto pudo, el paquete de papel, que á juzgar por las apariencias, debía contener á lo sumo una camisa y un pañuelo.

—¡Cuidado, cuidado con la cabeza!—gritó el charlatan extranjero cuando llegaron bajo la bóveda que servía de entrada y salida á los carruajes.—Temible lugar, muy peligroso—continuó—el otro día cinco niños acompañados por su madre ¡gran mujer! iban comiendo "san-wicks" al pasar por la bóveda; los niños bajaron la cabeza; pero ella, comiendo, se le olvidó y crac. Horrible, horrible desgracia.

—El marido... ¿Vá usted mirando á Whitehal, señor? Hermoso palacio, allí cayó la cabeza de Carlos I..... ¡Ehl señor, ¿no me atiende usted?

—Meditaba—dijo Mr. Pickwick—sobre la extraña y constante mudanza de las cosas de este mundo.

—¡Ah! ya caigo: se entra un día en el palacio por la puerta y se sale al siguiente por la ventana. ¿Es usted filósofo?

—Observador nada más, caballero.

—Yo tambien, como la mayor parte de los hombres que tienen poco que hacer, y menos dinero. ¿Y la poesía, la cultivá usted?

—No. Mi amigo Mr. Snodgrass es quien tiene una gran disposicion para ella—replicó mister Pickwick.

—Yo tambien—replicó el extranjero—poema épico; diez mil versos; la revolucion de Julio; escrito sobre el terreno; Marte por el día, Apolo por la noche; descargando el fúsi á una

AVISOS

MARTILLO DE José Gutierrez. 24-Pasaje de Norsagaray-24 Binondo.

MARTILLO DE Federico Galero. 24-ESCOLTA-24. Almoneda de muebles.

MARTILLO DE Genato y Compañia. El viernes 11 del actual, a las ocho y media de la noche...

LA FUNERARIA 3-Cabildo-3

Ofrece su servicio en adornar los nichos en el día de los difuntos a gusto de los interesados...

D. Antonio Pizarro Iniguez, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL DISTRITO DE QUIAPO DE ESTA CAPITAL.

Se hace saber por el presente edicto que en el juicio declarativo de mayor cuantía seguido en este juzgado por el procurador D. Eugenio Puro...

Y para su publicación en el periódico La Oceania por término de cinco días...

Casino Español. Habiendo presentado la dimisión de su cargo el presidente de este Casino...

El Notario Sr. Fajarnés, tiene en depósito ciertas cantidades para colocarse en forma de comercio ó hipotecas.

Fotografía Popular Calle de Barbosa núm. 24 (Quiapo)

Se desean dependientes corrientes en el arte.

ENTRADA LIBRE EXPOSICION DE CORONAS Y ADORNOS DE NICHOS LA FUNERARIA Empresa de Pompas Fúnebres.

Esta casa cuenta con un inmenso y variado surtido de coronas con dedicatorias y adornos de nichos de las mejores fábricas de Europa...

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DR. FRANK. Aperitivos, Estomacales, Purgantes, Depurativos...

LA IBERIA Fábrica de tabacos, cigarrillos y picadura.

Se ha trasladado a la calle de Clavería núm. 9 y su expendio central a la de San Jacinto 37...

La VELOUTINE Polvo de Arroz especial PREPARADO AL MOMENTO

EL ARNÉS. FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de V. Jimeno.

Guarniciones limonera cuero país a \$12, 14, 16, 18 y 20. Id. tronco id. id. a \$20, 25, 30 y 35.

CON GARANTIA DE UN AÑO. Guarniciones limonera Europa a \$25, 30, 35, 40, 45, 50 y 60. Id. tronco id. id. a \$50, 60, 65, 70, 80, 90, 100, 125 y 150.

ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL Y MEDICINAL. Prescrito desde 30 años en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal...

PLATERIA ANTIGUA DE MANUEL GERONIMO. Esta platería se halla situada al pie del puente de Visita (Santa Cruz)...

Pio Trinidad y Fernandez, afina, compone pianos y órganos. Alcalá núm. 15, Santa Cruz.

José M. del Castillo PROFESOR DE SOLFEO Y PIANO. Lecciones a domicilio: a ternera, a siete pesos mensuales...

FINCAS Ganga. Se vende una casa en buenas condiciones: Real de Paco 3 duplicado, darán razon.

COMPRAS Y VENTAS. El PERAL. Se vende este bonito VALS, editado en Madrid...

Libros para vales, en blanco. Se venden en la Administración de este periódico-Real 2.

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES. NUNCA SE APLICA UN VEJIGATORIO SIN haberse procurado EL MAS EFICAZ...

CARRUAGE. Bonita VICTORIA de Cabañas recién carerata. se vende: Jóló núm. 9

MORCILLA, BUTIFARRA, SALCHICHA & BOUDIN FRANÇAIS a 4 rs. libra.

Los cerdos se crían en casa, al que quiere cerciorarse, se le enseñará. Se admiten en rigo para provincias puesto en conserva como también carnes en casa para trabajar a gusto del consumidor...

EL SUCESOR DE LA VIUDA DE GOMEZ 26-Escolta-26

Petró marca Estrella, el mejor y mas barato. Jamones legítimos de York. Salchichón de Lyon y de Vi. Chorizos y morcillas extremeñas.

CURACION CIERTA de las Enfermedades Nerviosas por el JARABE HENRY MURE. Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de París...

La gran GINEBRA marca ANCLA (una sola onza, etiqueta blanca forma de corazón) se halla en los principales almacenes de comestibles y bebidas de Manila y de provincias.

PETROLEO AMERICANO de 130 grados. Venden MUÑOZ HERMANOS.

Enfermedades del Pecho JARABE de HIPOFOSFITO de CAL de GRIMAULT y Cia, Farmacéuticos en PARIS. Este Jarabe, universalmente recomendado por los facultativos...

PERLAS de PEPSINA PURA DIALISADA de CHAPOTEAUT. Farmacéuticos de 1ª Clase, en Paris. Dos perlas, tomadas despues de comer, bastan para asegurar...

JABONES MEDICAMENTOSOS de GRIMAULT y Cia. JABON SULFUROSO contra los granos, las manchas y eflorescencias que se halla espuesto el cutis.

EL FERRO-CARRIL de Manila a Dagupan. Trata de los ferro-carriles en general-Requisitos para la formación de empresas de construcción-Derechos y deberes en las relaciones con el Estado...

POLVO DE ROGE. El Polvo de ROGE (POUDRE ROGE) autentico es sellado con un rotulo impreso en QUATRO COLORES. No hay Purgante alguno que tenga sabor mas agradable.

EL ARNÉS Fábrica de Monturas y Guarniciones DE V. JIMENO.

Tengo el gusto de participar a mis numerosos parroquianos y al público en general, que por el último correo se han recibido una partida de guarniciones inglesas y norte-americanas para uno y dos caballos...

LA FLORA FILIPINA PERFUMERIA RECONOCIDA SUPERIOR a la extranjera. DE VENTA: Farmacias de Quiapo, S. Fernando y Dulumbayan.

LIBROS. Por tener que sustituirse su dueño se venden los siguientes libros sin usar, y de los que dará razon la Administración de este periódico: Química orgánica por Casaña, 3 tomos pasta entera...

AGUAS MINERO-MEDICINALES DE MARMOLEJO. Gaseosas, bicarbonatadas, sódicas, ferruginosas y litínicas. Se venden en todas las Farmacias de esta Capital y provincias.

OBRAS Y LIBROS. 17-S. Fernando-17-(Binondo.)

D. Serafin Gimenez, representante único de la importante casa en Madrid de D. Felipe Gonzalez Rojas, ofrece al público sus obras y libros a los precios abajo mencionados...

ORQUILLAS para rizar el cabello en cinco minutos.



¡Cuanto aumenta la hermosura con dos pesetas bien invertidas!!! Que efecto tan bello y encantador producen en unos cuantos minutos!

Se usa frío, no se necesita fuego, no hay riesgo de quemarse, riza muy bien, con facilidad, prontitud y limpieza; es invisible, cómodo, barato, no daña al cabello y es el mejor de todos los instrumentos para rizar conocidos hasta el día. Único depósito y punto de venta en La Gran Bretaña Calle Real, esquina a la de S. Juan de Dios.